

## Summer Club Waiver

**LIABILITY RELEASE:** I agree that I am 18 years or older and the legal parent/guardian of this child. I understand and assume all risks of participation, including transportation to and from activities. For myself, my heirs, and assigns, I agree to waive, release and forever discharge any claim for injury or damage and hold harmless the Boys & Girls Club of Corvallis, their officers, agents, and employees against any claim, loss, liability, or expense, including attorneys fees, resulting directly or indirectly from participation in this program, except for claims arising out of sole negligence of the sponsors.

**GUIDANCE & DISCIPLINE POLICY:** Participants in this Boys & Girls Club of Corvallis program are expected to behave in a manner conducive to a safe and enjoyable atmosphere. Inappropriate or disruptive behavior will not be tolerated and may result in the child's exclusion from the program. No refunds will be allowed in this situation.

**MEDICAL/SPECIAL NEEDS:** I give permission to the BGCC program staff to assist my child with medical/special needs noted and/or at my expense, to take immediate emergency action, including ambulance transportation or obtaining medical treatment, should my child become ill or injured.

I give my consent for photographs, in which my son/daughter may appear, to be used in BGCC informational or marketing material and/or fund raising material. I may revoke this authorization at any time by notifying BGCC in writing.

I understand that it is my responsibility to notify BGCC of any changes that may affect my child's Club account.

I understand that my child must be picked up before BGCC closes, and that BGCC is not responsible for supervising members after BGCC closes. A late fee will be enforced if a child is not picked up before closing time.

I understand that I must pay any applicable activity fee charged prior to my child attending the program. Failure to pay will result in my child not being able to enter the Clubhouse.

## Exención del club de verano

**LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD:** Acepto que tengo 18 años o más y soy el padre/tutor legal de este niño. Entiendo y asumo todos los riesgos de la participación, incluido el transporte hacia y desde las

actividades. Para mí, mis herederos y cesionarios, acepto renunciar, liberar y cancelar para siempre cualquier reclamo por lesiones o daños y exonerar de responsabilidad al Boys & Girls Club of Corvallis, sus funcionarios, agentes y empleados contra cualquier reclamo, pérdida, responsabilidad, o gastos, incluidos los honorarios de los abogados, que resulten directa o indirectamente de la participación en este programa, excepto las reclamaciones que surjan por negligencia exclusiva de los patrocinadores.

**POLÍTICA DE ORIENTACIÓN Y DISCIPLINA:** Se espera que los participantes en este programa del Boys & Girls Club of Corvallis se comporten de una manera que conduzca a un ambiente seguro y agradable. El comportamiento inapropiado o disruptivo no será tolerado y puede resultar en la exclusión del niño del programa. No se permitirán devoluciones en esta situación.

**NECESIDADES MÉDICAS/ESPECIALES:** Doy permiso al personal del programa BGCC para ayudar a mi hijo con las necesidades médicas/especiales notadas y/o a mi cargo, para tomar medidas de emergencia inmediatas, incluido el transporte en ambulancia u obtener tratamiento médico, en caso de que mi hijo se enferme o herido.

Doy mi consentimiento para que las fotografías, en las que mi hijo/hija pueda aparecer, se utilicen en material informativo o de marketing de BGCC y/o material de recaudación de fondos. Puedo revocar esta autorización en cualquier momento notificando a BGCC por escrito.

Entiendo que es mi responsabilidad notificar a BGCC de cualquier cambio que pueda afectar la cuenta del Club de mi hijo.

Entiendo que mi hijo debe ser recogido antes del cierre de BGCC y que BGCC no es responsable de supervisar a los miembros después del cierre de BGCC. Se aplicará un recargo por retraso si no se recoge a un niño antes de la hora de cierre.

Entiendo que debo pagar cualquier tarifa de actividad aplicable cobrada antes de que mi hijo asista al programa. La falta de pago resultará en que mi hijo no pueda ingresar a la Casa Club.